



COFFEE SYSTEM

/// MZ ///



La San Marco
Made in Italy 

מדריך תפעול ותחזוקה

מכונת קפה מדגם MZ

תרגום ההוראות המקוריות



אזהרות

1. בשימוש הראשון במכונת הקפה, יש לוודא שיש מים במכל המים שבצידה השמאלי של המכונה.

2. כאשר מכונת הקפה מופעלת בפעם הראשונה, מכל הרתיחה מתמלא אוטומטית במים למשך 75 שניות.

3. בכל הפעלה של מכונת הקפה לאחר הפעם הראשונה, יש לחכות עד שהנוריות של גוף החימום יכבו לפני מזיגת הקפה.

4. יש לרוקן ולנקות ביסודיות ובאופן תדיר את המכל לאיסוף קפסולות משומשות.

5. מרכז השירות הטכני של SEGAFREDO COFFEE
: (La San Marco S.p.A) SYSTEM
סי.טי.סי בע"מ

פארק תעשיות מערב, קדימה

טלפון : 09-9513010

פקס : 09-9509782

המחלקה הטכנית זמינה בימים ראשון עד חמישי, בין

השעות 8:00-16:00

תוכן העניינים

5	.....	הקדמה
5	.....	התייעצות במדריך
5	.....	המלצות
7	.....	תיאור מכונת הקפה
9	.....	מאפיינים טכניים
9	.....	התקנה
9	.....	מילוי מכל המים
9	.....	התקנה ראשונה ומילוי אוטומטי של מכל הרתיחה
10	.....	תכנות של מנת קפה אוטומטית
10	.....	הגדרות חיסכון באנרגיה
11	.....	שימוש
11	.....	הכנת קפה
11	.....	הכנת קפה במצב ידני
11	.....	הכנת קפה במצב אוטומטי
11	.....	תחזוקה שגרתית
11	.....	ניקוי יחידת האספקה של הקפה
12	.....	ניקוי זרבובית האספקה
12	.....	ריקון תא קפסולות הקפה המשומשות
13	.....	ניקוי תושבת הספל ותא הקפסולות המשומשות
13	.....	ניקוי מכל המים
13	.....	הסרת אבנית
14	.....	מידע למשתמשים בקהילה האירופית
14	.....	אחריות
14	.....	הצהרת תאימות

הקדמה

חשוב



- יש לקרוא בעיון את ההוראות המובאות במדריך זה לפני השימוש במכונת הקפה.

התייעצות במדריך

- מדריך זה מספק את כל המידע הנדרש להתקנת מכונת הקפה, השימוש בה ותחזוקתה.
- מדריך זה מהווה חלק בלתי נפרד מהמכונה; יש לשמור עליו תמיד במצב תקין ובקרבת המכשיר.

המלצות

שימו לב – הנחיות בטיחות חשובות



- כאשר נעשה שימוש במכשירים חשמליים, יש לעקוב תמיד אחר הנחיות הבטיחות, כולל אלה המפורטות להלן:
- יש לקרוא את כל ההוראות.
- אין להשתמש במכונת הקפה או לבצע כל פעולת תחזוקה שגרתית לפני קריאת מדריך זה.
- מכונת קפה זו תוכננה ויוצרה על מנת להפיק קפה מסוג אספרסו. השימוש במכשיר זה לכל מטרה שאינה נמנית עם המטרות המיועדות שלו נחשבת לשימוש בלתי ראוי ובלתי מורשה. היצרן מתנער מכל אחריות לנזק שינבע כתוצאה משימוש בלתי ראוי במכשיר.
- על השימוש במכונה להתבצע אך ורק על ידי מבוגר אחראי, אשר מצופה ממנו לציית לתקנות הבטיחות המקומיות ולנהוגי ההיגיון הבריא.
- לעולם אין להשתמש במכונה כאשר המגינים הקבועים ו/או הניידים אינם במקומם או כאשר לוחות הבטיחות אינם מחוברים. לעולם אין להסיר את מתקני הבטיחות הללו או לפגוע בהם. לעולם אין להסיר את הלוחות המכסים את המכונה (מכיוון שקיים סיכוי לקבל הלם חשמלי).
- אין להתקין את המכשיר בחדר שבו מתוכנן להתקיים ניקוי באמצעות סילוני מים. אין להשרות את המכשיר במים למטרות ניקוי.
- יש להקפיד על מעקב מלא אחר הוראות הבטיחות הניתנות במסגרת מדריך זה, לצורך תפעול בטוח ויעיל של המכונה.
- במקרה של תקלה או שבירה של רכיב כלשהו במכונת הקפה, יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה ולבקש את החלפת הרכיב חלופי מקורי.
- אם כבל אספקת הכוח ניזוק, יש להחליפו על ידי היצרן, על ידי מרכז שירות מורשה, או על ידי אדם בעל כישורים והסמכות דומים, על מנת להימנע מכל סיכונים שהם.
- אין על המשתמשים במכונה לבצע אף פעולה שאינם או אינן מוסמכים לבצע או שאינם מודעים לתהליך הביצוע הנכון עבורה. יש ליצור קשר עם היצרן לקבלת כל מידע, חלקי חילוף או אביזרים נלווים.
- על מנת להימנע מסיכון לפציעה, יש לכסות את כבל אספקת הכוח מעל למשטח שבו ממוקמת המכונה כדי למנוע מילדים למשוך אותו או למעוד עליו בטעות.
- אין לגעת במשטחים החמים.
- על מנת להימנע מדליקות, הלם חשמלי ופציעת אנשים, אין לטבול את הכבל או את התקע במים או בכל נוזל אחר.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון או ידע, אלא אם כן הם נמצאים תחת השגחה או הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר, הניתנת על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.
- מכשיר זה מיועד לשימוש במשקי בית ובמקומות בעלי שימושים דומים, כגון:
 - אזורי מטבח לשימוש אנשי צוות בחנויות, במשרדים, ובסביבות עבודה אחרות;
 - צימרים;
 - על ידי לקוחות בבתי מלון, באכסניות ובסביבות אירוח אחרות בסגנון מגורים;
 - בסביבות כגון בתי מלון המציעים ארוחת בוקר.

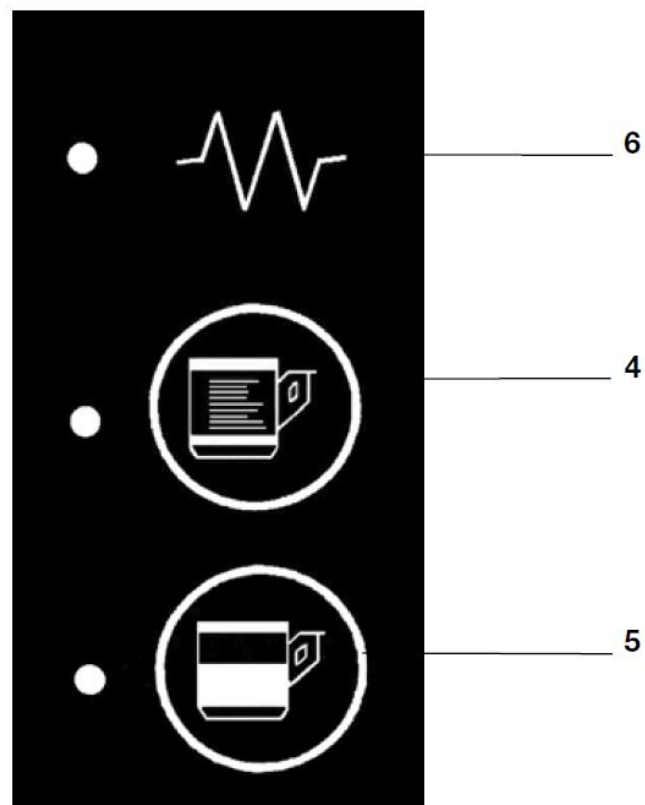
- יש לנתק את התקע משקע החשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש ולפני ניקוי. יש לתת למכשיר להתקרר לפני הכנסת חלקים או הסרתם ולפני ניקוי המכשיר.
- השימוש באביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן עלול לגרום לדליקות, להלם חשמלי או לפציעת אנשים.
- אין להשתמש מחוץ למבנה סגור.
- יש להקפיד שהכבל אינו תלוי מעל קצוות חדים או ליד מבערי גז או חשמל חמים, או בקרבת תנור חם.
- אין למקם את המכונה מעל או ליד מכשירים חשמליים או מכשירים המשתמשים בגז, או בתנור חם.
- לפני הפעלת המכשיר יש להכניס את התקע לשקע החשמל ורק אז להפעיל את המכשיר על ידי העברת המתג הראשי למצב "ON". כדי לכבות את המכשיר, יש להעביר את המתג הראשי למצב "OFF", ולאחר מכן להוציא את התקע משקע החשמל שבקיר.
- יש להשתמש במכשיר אך ורק למטרות המיועדות שלו.
- יש לשמור על הוראות אלה.

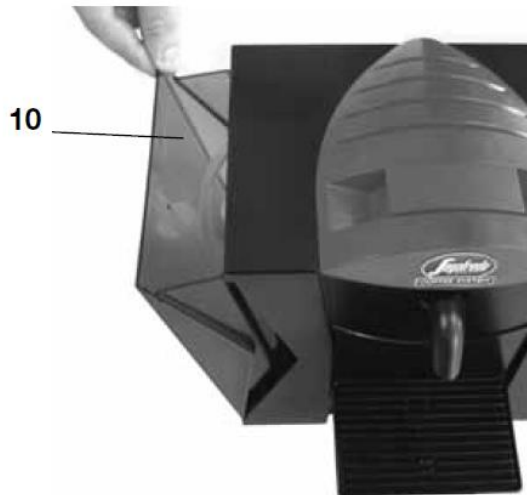
תיאור מכונת הקפה

איור 1

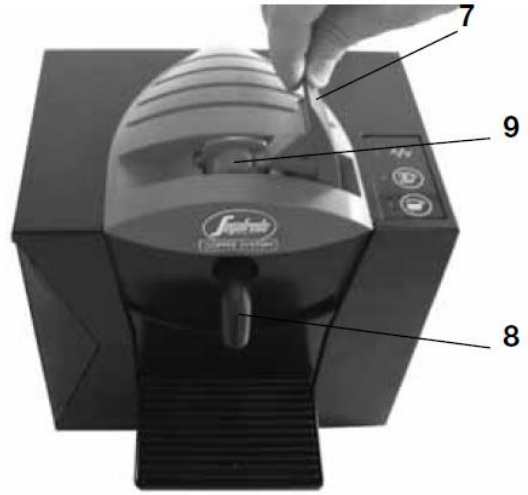


איור 2

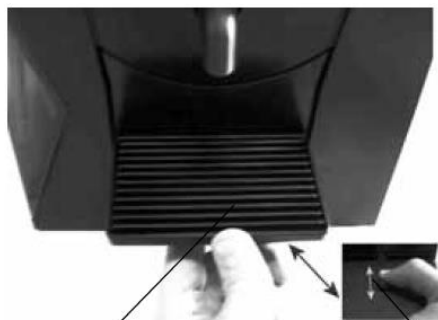




איור 4



איור 3



איור 6

14

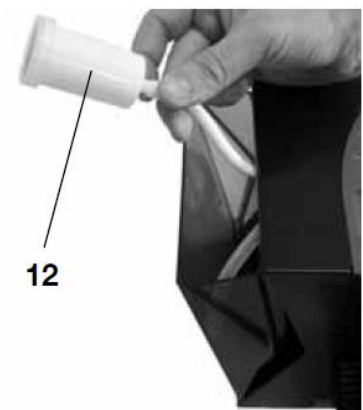


איור 5

11



איור 8



איור 7

12

בעמודים הבאים ייעשה שימוש במונחים המתוארים באיורים אלה:

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. לוח הלחצנים | 8. זרבובית אספקת הקפה |
| 2. תושבת הספל | 9. קפסולת קפה |
| 3. מתג ראשי | 10. מכל המים |
| 4. לחצן קפה ידני | 11. תא קפסולות הקפה המשומשות |
| 5. לחצן קפה אוטומטי | 12. מרכז המים |
| 6. נורית רכיב החימום | 13. מתקן ניקוי |
| 7. מכסה יחידת הקפה | 14. למעלה ולמטה |

מאפיינים טכניים

מתח:	230V CA 50Hz 110V CA 60Hz	קיבולת מכל המים:	1.2 ליטר
פלט:	748 W	קיבולת קפסולות הקפה:	14 קפסולות
ממדים (אי * רי * עי)	24 * 24 * 24 ס"מ	משקל המכונה הריקה:	5.6 ק"ג

רמת הרעש הנפלט מהמכונה: בתנאי שימוש נורמליים במכונה, לחץ הקול המשוקלל ברמה A הינו נמוך מ-70db(A).

התקנה

חשוב



מכונת הקפה נשלחת אל הלקוח באריזה מתאימה. האריזה מכילה את מכונת הקפה ואת האביזרים הנלווים לה, את מדריך התפעול ואת הצהרת התאימות שלה. לאחר פתיחת האריזה, יש לוודא שמצבה של המכונה ומצב רכיביה אכן תקין. במקרה של ספק, אין להשתמש במכשיר ויש ליצור קשר עם היצרן או עם המשווק המקומי.

- יש לשמור היטב על כל חלקי האריזה לשימוש עתידי, על מנת לשנע את מכונת הקפה ממקום למקום.
- יש למקם את מכונת הקפה על משטח מאוזן בצורה מושלמת שיהיה חזק מספיק כדי לשאת את משקל המכשיר. יש לשמור על מרחק ריק גדול מספיק סביב מכונת הקפה, על מנת לאפשר את פיזור החום המופק במהלך פעולת המכשיר.
- כדי להימנע מסיכון להלם חשמלי, יש לשמור את המכונה הרחק ממכלי רחצה, כיורים, אקווריומים, ברזים ואזורים לחים, או אזורים שבהם קיים סיכוי להתזת מים.
- מכיוון שמכונת הקפה נוטה להתחמם, יש לעשות בה שימוש אך ורק באזורים מאווררים במידה מספקת כדי לוודא שמתקיים פיזור של החום. יש להרחיק את המכונה מקרבת מקורות חום ישירים.
- יש לבדוק שמתח אספקת הכוח מתאים לזה המוצג על לוחית דירוג המידע הטכני המחוברת למכונה. אם המתח שונה, אין להכניס את התקע לתוך שקע החשמל, מכיוון שהדבר עלול להיות מסוכן וכמו כן לגרום נזק למכונה.

מילוי מכל המים

- סובבו את מכל המים מס' 10 (איור 4), כדי למלא אותו במי שתייה, ואם הדבר מתאפשר – במים המכילים רמה נמוכה של אבנית. אם הדבר נוח יותר, ניתן להסיר לחלוטין את מכל המים מהמכונה כדי למלאו במים.
- לאחר שסיימתם למלא אותו במים, החזירו את מכל המים בחזרה למקומו.

התקנה ראשונה ומילוי אוטומטי של מכל הרתיחה






- חברו את כבל אספקת הכוח של המכשיר לשקע חשמל.
- על מנת להבטיח את תפעולה התקין של מכונת הקפה, תמיד יש לוודא שמכל הרתיחה, המשמש להכנת הקפה, יהיה מלא במים. לפיכך, כאשר המכונה מותקנת לראשונה ולאחר שהמתג הראשי מופעל, יתחיל מחזור מילוי אוטומטי של מכל הרתיחה, אשר יימשך 75 שניות.
- בזמן שמכל הרתיחה יתמלא באופן אוטומטי, שתי הנוריות (4–5) יבהבו.
- אם מכבים את המכונה במהלך מחזור המילוי האוטומטי של מכל הרתיחה, מכל זה לא יהיה מלא לחלוטין בפעם הבאה שהמכונה תופעל, ולכן בעת ההפעלה הבאה יתחיל מחזור מילוי אוטומטי נוסף שיארך 75 שניות.



יש לוודא שמכל המים מלא, אחרת המשאבה לא תשאב מים ומכל הרתיחה לא יתמלא במים. כתוצאה מכך, הטמפרטורה במכל הרתיחה תהיה גבוהה מאוד, ותרמוסטט הבטיחות יופעל.

5. לאחר שמכל הרתיחת הקפה התמלא, מומלץ לחכות עד שנורית רכיב החימום 6 (איור 2) תכבה לפני מזיגת הקפה. במצב המתנה, שני לחצני מזיגת הקפה, הידני והמדוד, יוארו באור מתמשך (לא מהבהב). לעומת זאת, בעת פעולת המזיגה הנוריות המתאימות יבהבו.
6. אם תא הקפסולות יפתח במהלך מזיגת הקפה, המזיגה תיעצר באמצע. כאשר דלת התא פתוחה, פעולות המזיגה אינן פעילות.
7. הכנסת קפסולה חדשה תגרום לשחרור אוטומטי של הקפסולה הישנה אל תא ההחזקה של קפסולות הקפה הישנות (קיבולת: 14 קפסולות).
8. בתלות בספל שבו משתמשים, ניתן להתאים את גובה תושבת הספל 2 (איור 6). כדי לעשות זאת, לחצו כלפי חוץ על כפתור 14 שנע למעלה ולמטה וממוקם מתחת לתושבת הספל. התאמה זו נעה בטווח של 50 מ"מ.

תכנות של מנת קפה אוטומטית (גרסה עם תוכניות קבועות מראש לאספרסו קצר וארוך)

1. הפעילו את המכונה, ובלי לגעת בלוח הלחצנים, המתינו עד שהנוריות של שני לחצני אספקת הקפה יידלקו. בצעו את פעולות התכנות הבאות תוך 10 שניות מרגע שהלחצנים יוארו.
2. פתחו את המכסה. אם המכסה כבר פתוח, הותירו אותו במצב זה.
3. לחצו על לחצן 5  במשך שש שניות לפחות. הדבר יכניס את המכשיר למצב תכנות מנת קפה. הנורית של לחצן 5  תהבהב במהירות, ולאחר מכן ניתן לשחרר את הלחצן.
4. הכניסו קפסולת קפה חדשה 9 לתא (איור 3) וסגרו את המכסה.
5. לחצו על לחצן 5  ושחררו אותו על מנת להתחיל את מחזור תכנות מנת הקפה. אם לא תלחצו על לחצן 5  תוך 60 שניות, מכונת הקפה תצא ממצב התכנות ויהיה עליכם לחזור מחדש על הפעולות של מחזור תכנות מנת הקפה, מפעולה 1 הכתובה מעלה ואילך.
6. כאשר כמות הקפה הנדרשת נמזגת לספל, לחצו פעם נוספת על לחצן 5  על מנת לעצור את אספקת הקפה, ובאמצעות תהליך זה לאחסן בזיכרון המכשיר את משך המזיגה והאספקה של מנת הקפה האוטומטית.

הגדרות חיסכון באנרגיה

כאשר המכונה פועלת, ניתן להעביר אותה למצב חיסכון באנרגיה

כדי לתכנן את הכניסה למצב שינה לפני העברת המכונה למצב חיסכון באנרגיה, יש לנקוט את הפעולות הבאות לאחר מזיגת מנת הקפה האחרונה (כלומר לחיצה על אחד משני לחצני המגע; מנת קפה אוטומטית או מנת קפה ידנית):

- א. פתחו את מכסה 7.
- ב. הפעילו את המכונה תוך שימוש במתג הראשי 3.
- ג. לאחר שהנוריות בלוח הלחצנים יידלקו, ותוך 10 שניות מרגע הידלקותן, לחצו בו-זמנית על שני הלחצנים – מנת קפה ידנית 4 ומנת קפה אוטומטית 5, למשך 6 שניות לכל הפחות.
- ד. בנקודה זו, הנורית של מנת הקפה הידנית 4 תידלק באור קבוע (לא מהבהב).
- ה. לחצו על לחצן מנת הקפה האוטומטית 5 פעם אחת כדי לכוון את מצב השינה ל-9 דקות; שלוש הנוריות יבהבו יחד פעם אחת כדי לסמן את הבחירה הזאת.
- ו. לחצו על לחצן מנת הקפה האוטומטית 5 פעם שנייה כדי לכוון את מצב השינה ל-30 דקות; שלוש הנוריות יבהבו יחד פעמיים כדי לסמן את הבחירה הזאת.
- ז. לחצו על לחצן מנת הקפה האוטומטית 5 פעם שלישית כדי לכוון את מצב השינה ל-60 דקות; שלוש הנוריות יבהבו יחד שלוש פעמים כדי לסמן את הבחירה הזאת.
- ח. לחיצה כפולה על לחצן מנת הקפה האוטומטית 5 מאתחלת את מצב התכנון מנקודה ה' ואילך.
- ט. לאחר שבחרתם את מצב השינה המבוקש (9 דקות, 30 דקות או 60 דקות), חכו 5 שניות כדי לצאת באופן אוטומטי ממצב התכנות, והמכונה תהיה מכוונת למצב השינה הנבחר. אם ברצונכם לתכנת ערך שונה מזה שנבחר, חזרו מחדש על הצעדים הכתובים לעיל, מצעד א' ואילך.

אם במהלך תכנות מצבי השינה מתקיימת הפרעה בכוח החשמל המסופק למכונה, הערך שנקבע בפעם האחרונה הוא זה שיהיה בתוקף בפעם הבאה שהמכונה תופעל.


ערך מצב השינה המוגדר למכונה בהגדרות המפעל הוא 9 דקות.

כאשר היא במצב שינה, המכונה תאות על כך למשתמשים על ידי הבהוב איטי של הנורית בלחצן בחירת מנת הקפה הידנית 4.

כדי להוציא את המכונה ממצב שינה, לחצו על לחצן בחירת מנת הקפה הידנית 4, המכונה תידלק כאשר שלוש הנוריות יבהבו למשך 10 שניות, ולאחר מכן המכונה תהיה מוכנה לשימוש.

שימוש




הכנת קפה חשוב

• כל פעם שהמכונה מופעלת, יחידת אספקת הקפה תהיה "קרה". מומלץ לחמם את יחידת אספקת הקפה לפני הכנת הקפה ומזיגתו. ניתן לעשות זאת על ידי לחיצה על לחצן 4 . מזיגת הקפה ואספקתו ייעצרו אוטומטית למשך כדקה וחצי. בנקודה זו, יחידת האספקה תגיע לטמפרטורה האידיאלית כדי למצות באופן תקין את התכונות האורגנולפטיות מהקפה שבתוך הקפסולות.




- יש להשתמש אך ורק בקפסולות קפה מקוריית למערכת קפה מתוצרת סגפרדו זנטי.
- השימוש בסוגים אחרים של קפסולות עלול לגרום נזק חמור למכונת הקפה.
- יש להכניס את הקפסולה 9 לפתח המוצג באיור 3. יש לסגור את המכסה 7 על מנת שמכונת הקפה תוכל לקלוט את קפסולת הקפה המוכנסת.
- לעולם, ומאף סיבה שהיא, אין להשתמש בכלים כלשהם או באצבעות על מנת לדחוף את הקפסולה למקומה בכוח.
- אם קיים קושי רב להכניס את הקפסולה למכונה, יש לרוקן את תא החזקת קפסולות הקפה המשומשות.

הכנת קפה במצב ידני

1. הרימו את המכסה 7 של יחידת אספקת הקפה, והניחו קפסולת קפה חדשה 9 במחזיק קפסולות הקפה (איור 3).
2. סגרו את המכסה והניחו ספל מתחת לזרבובית אספקת הקפה 8.
3. לחצו על לחצן 4  ושחררו אותו, והקפה יתחיל להימזג.
4. לאחר שכמות הקפה הנדרשת נמזגה לספל, לחצו פעם נוספת על הלחצן 4  כדי להפסיק את מזיגת הקפה.
5. אם מזיגת הקפה לא תופסק באופן ידני באמצעות לחיצה על לחצן 4  ושחרורו, מזיגת הקפה תיפסק באופן אוטומטי לאחר כדקה וחצי.

הכנת קפה במצב אוטומטי


1. הרימו את המכסה 7 של יחידת אספקת הקפה, והניחו קפסולת קפה חדשה 9 במחזיק קפסולות הקפה (איור 3).
2. סגרו את המכסה והניחו ספל מתחת לזרבובית אספקת הקפה 8.
3. לחצו על לחצן 5  ושחררו אותו, והקפה יתחיל להימזג.
4. המזיגה תיעצר באופן אוטומטי לאחר שתימזג כמות הקפה שתוכנתה.

תחזוקה שגרתית

ניקוי יחידת האספקה של הקפה

על מנת לייעל את תפעול יחידת האספקה ולשמור עליה במצב תקין לחלוטין, יש לנקות את היחידה מדי שבוע, בהתאם לצעדים הבאים.

1. פתחו את המכסה 7 של יחידת האספקה של הקפה והשתמשו במתקן הניקוי 13, המסופק לכם לצד מכונת הקפה מדגם MZ, על מנת להפיל את הקפסולה הריקה אל תוך תא החזקת קפסולות המשומשות 11 (איור 8).

2. סגרו את המכסה 7 ולחצו על לחצן הכנת הקפה במצב ידני 4 . במצב זה, המים לא יזרמו דרך הזרבובית אלא ישירות אל תוך תא החזקת קפסולות 11.
3. הפסיקו את הזרימה לאחר כ-15 שניות.
4. פתחו את המכסה 7, ותוך שימוש במתקן הניקוי 13 פעם נוספת, לחצו על השפתיים של היחידה כך שיתבצעו כמה פעולות בלי נוכחות קפסולה (איור 8).
5. חזרו לפחות פעמיים על הפעולות המתוארים בצעדים 2, 3 ו-4 לעיל.

ניקוי זרבובית האספקה

מומלץ לנקות את זרבובית אספקת הקפה לפחות פעם בחודש, בהתאם לצעדים הבאים, על מנת לשמור על מכונת הקפה במצב תקין לחלוטין.

1. מקמו ספל גדול למדי מתחת לזרבובית אספקת הקפה 8.
2. הכניסו את הקפסולה הריקה המסופקת לצד מכונת הקפה בתוך יחידת אספקת הקפה, וסגרו מחדש את המכסה.
3. לחצו על לחצן הכנת הקפה במצב ידני 4  והמתינו במשך כ-30 שניות לפני עצירת האספקה.
4. רוקנו את הספל ומקמו אותו פעם נוספת מתחת לזרבובית אספקת הקפה.
5. לחצו פעם נוספת על לחצן הכנת הקפה במצב ידני 4  והמתינו במשך כ-30 שניות לפני עצירת האספקה.
6. השתמשו במתקן הניקוי 13 כדי להפיל את הקפסולה הריקה אל תוך תא החזקת קפסולות המשומשות.
7. הוציאו את הקפסולה הריקה מתא החזקת קפסולות המשומשות ושמרו אותה לשימוש עתידי.
8. במקרה שקיים צורך לנקות את הרכיבים הפנימיים במנגנון ההזרקה, אנא פעלו בהתאם לצעדים הבאים:

- שחררו את הברגת הזרבובית;
- שחררו את הברגת מנגנון ההזרקה והסירו את הבורג;
- משכו החוצה בזהירות את הקפיץ ואת הכדורית מתושבותיהם.

כדי להרכיב מחדש את הרכיבים, אנא פעלו בהתאם לצעדים הבאים:

- הניחו את הכדורית בחזרה במקומה, ולאחר מכן החזירו את הקפיץ בחזרה במקומו בתוך מנגנון ההזרקה;
- הדקו את הבורג בחזרה למקומו, עד הסוף: אם הבורג לא יהיה מהודק עד הסוף, בישול הקפה לא ייעשה באופן תקין לחלוטין;
- הבריגו את מנגנון ההזרקה בחזרה לקבוצת רכיבי הבישול, ולאחר מכן הבריגו מחדש גם את הזרבובית.



ריקון תא קפסולות הקפה המשומשות

הכנסת קפסולה חדשה למכונה מאפשרת לקפסולה שהייתה בשימוש עד כה ליפול אל תוך תא החזקת קפסולות הקפה המשומשות 11 (איור 5). יש לרוקן את התא הזה באופן תדיר, ובכל מקרה לפני שיוכנו יותר מ-14 ספלי קפה.

חשוב

• אם תא החזקת קפסולות הקפה המשומשות 11 לא ירוקן באופן תדיר, קפסולות הקפה המשומשות עלולות להיתקע בתוך המכונה ואף לחסום אותה לחלוטין.

• נוכחות מים בתוך תא החזקת קפסולות הקפה היא תקינה ונורמלית.

• אם הקפה לא מתחיל להימזג לאחר לחיצה על אחד משני לחצני אספקת הקפה, יש לבדוק מייד אם לא חסרים מים במכל המים.



ניקוי תושבת הספל ותא הקפסולות המשומשות

1. הסירו את תא החזקת הקפסולות **11** מהמכונה.
2. ניתן לשטוף את תא החזקת הקפסולות ואת שכבת התמיכה בתושבת הספל **2** תחת מים זורמים.
3. נקו את החלקים החיצוניים באמצעות מטלית לחה, הטבולה במים בלבד.
4. השיבו את תא החזקת הקפסולות למקומו במכונה.

חשוב

- לעולם אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או שוחקים לצורך ניקוי תא החזקת הקפסולות.
- לעולם אין לנקות את תא הקפסולות המשומשות במדיח כלים.



ניקוי מכל המים

1. פתחו את המכסה **10** כדי להגיע למכל המים, הסירו את הפקק **17**, משכו החוצה את שתי צינוריות השאיבה ונקזו את כל המים המצויים בתוך המכל.
2. הסירו את מכל המים **10** מהמכונה ושטפו אותו תחת מים זורמים.
3. יבשו היטב את כל צדדי המכל באמצעות מטלית, והשיבו את מכל המים למקומו במכונה.
4. הכניסו למכל את שתי צינוריות השאיבה.
5. מלאו את המכל וסגרו את מכסה המכונה.

חשוב

- לעולם אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או שוחקים לצורך ניקוי מכל המים.
- לעולם אין לנקות את תא הקפסולות המשומשות במדיח כלים.



הסרת אבנית

חשוב

- היווצרות אבנית נגרמת כתוצאה טבעית של חימום מים במכונה.
- המכונה מצוידת במרכז מים **12** המחובר לצינורית השאיבה הלבנה הממוקמת בתוך מכל המים **10**. לאחר שימוש בכ-50 קפסולות, השרפים המצויים במרכז המים יאבדו מכוחם, ויהיה צורך להחליף את מרכז המים.
- החליפו את מרכז המים וחברו אותו לצינורית הלבנה, אל המקום שבו היה מחובר מרכז המים הקודם, כפי שניתן לראות באיור **7**.
- לאחר שחיברתם את מרכז המים החדש למקומו, הסירו את הקפסולה המצויה בקבוצת רכיבי החליטה והמזיגה באמצעות שימוש בכלי הניקוי **13**.
- לאחר שביצעתם את הפעולה הקודמת, לחצו על שני לחצני מזיגת הקפה (4-5). במצב זה, המים שיוזרמו על ידי המשאבה ישטפו את השרפים של מרכז המים ויוזרמו לתא **11**. הניחו למים לזרום במשך 20 שניות לפחות.
- אם מרכז המים לא יוחלף כמתואר לעיל, האבנית שתצטבר עלולה לגרום לתקלות בתפעול ו/או לנזק שאינו מכוסה על ידי האחריות.



מידע למשתמשים בקהילה האירופית

בהתאם להנחיה האירופית 2002/96/CE בעניין פסולת אלקטרונית (WEEE), על המשתמשים האירופים לפעול לפי ההנחיות הבאות.

הסימן של פח אשפה ועליו סימון X המצוי על המכשיר או על האריזה מסמן שבסוף חיי המוצר, עליו להיאסף בנפרד מסוגי הפסולת האחרים.

איסוף נפרד של הציוד באופן מתאים במטרה למחזור, לטפל בו ולהיפטר ממנו באופן הולם תורם למניעת השפעות שליליות אפשריות על איכות הסביבה ועל הבריאות, ומאפשר למחזר את החומרים שמהם עשוי המכשיר.

בהתאם להנחיה האירופית 2002/96/CE, משתמש אשר נפטר מפסולת זו באופן פוגעני ומזיק עלול לשאת בעונש הקבוע בחוקים המקומיים.



אחריות

האחריות על המוצר פוקעת במקרים שבהם:

- מסנן המים אינו מוחלף כמתואר לעיל במדריך זה.
- המשתמש אינו מצייט להנחיות המובאות במדריך זה.
- התחזוקה השגרתית והתיקונים מבוצעים על ידי גורם שאינו מורשה לבצעם.
- המשתמש עושה במכוונת הקפה שימוש שאינו נמנה עם השימושים המיועדים שלו.
- החלקים המקוריים של המכשיר מוחלפים בחלקי חילוף של יצרנים אחרים.
- האחריות אינה מכסה נזק אשר נגרם כתוצאה מהזנחה, שימוש והתקנה שאינם תואמים את ההמלצות המתוארות במדריך זה, שימוש בלתי הולם, שימוש לרעה במוצר, מכת ברק או כל תופעה אטמוספרית אחרת, עומס חשמלי או יתר זרם חשמלי, או הספק חשמל בלתי מספיק או בלתי רציף.
- מרכז השירות הטכני של La San Marco S.p.A.
34072 Gradisca d'Isonzo (GO) – Italy
Via Padre e Figlio Venuti, 10
טלפון: +39 0481 967111
פקס: +39 0481 960166
- המחלקה הטכנית זמינה בימים שני עד שישי, מהשעה 08:15 בבוקר עד 12:15 בצהריים, וכן מהשעה 13:00 בצהריים עד 17:00 אחר הצהריים (אזור זמן GMT +1).

הצהרת תאימות CE

היצרן:

La San Marco S.p.A.



34072 Gradisca d'Isonzo (GO) Italy – Via Padre e Figlio Venuti, 10

טלפון: (+39) 0481 967111 – פקס: (+39) 0481 960166 – אתר אינטרנט: <http://www.lasanmarco.com>

מצהיר בזאת תחת אחריותו המלאה שמכונת האספרסו המתוארת במדריך זה ומזוהה על ידי הנתונים הכתובים בתגית הממוקמת על המכונה, תואמת את הנחיות 2006/95/EC, 2004/108/EC, תקנה (EC) מס' 1935/2004, תקנה (EC) מס' 2009/125/EC, 1275/2008. כדי לוודא תאימות עם ההנחיות האמורות, יושמו התקנים האחדים הבאים:

60335-2-15, EN 60335-1, EN ISO 12100

אינג' רוברטו נוסרה
מנכ"ל

גרדיסקה ד'איסונזו, פברואר 2014